

# Vietá

**HOME CINEMA**



## DVD 30

DVD Player



User manual



# Índice

---

## Introducción

Precauciones de Seguridad .....	04
Importantes Instrucciones de Seguridad .....	05
Precaución .....	07
Funciones .....	08
Ilustración de los Paneles Delantero y Trasero .....	09
Mando a Distancia .....	10

## Conexiones

Conexión a un Monitor de TV .....	11
Conexión a un Receptor AV con entrada de 2 Canales de Audio Analógico .....	12
Conexión a un Receptor AV con entrada de Audio Digital .....	13

## Reproducción Básica

Funcionamiento Básico .....	14
-----------------------------	----

## Funciones Avanzadas

Configuración de Modos y Funciones .....	15
Funcionamiento del Mando a Distancia .....	20
Reproducción de MP3 .....	29
Reproducción de un KODAK Picture CD .....	30

## Otros Formatos

Resolución de Problemas .....	31
Preparación del Mando a Distancia .....	32
Especificaciones .....	33
Instrucciones para la Función Macrovision .....	33

## Precauciones de Seguridad

---



EL SÍMBOLO DEL RAYO CON UNA FLECHA, DENTRO DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO, ALERTA AL USUARIO SOBRE LA PRESENCIA DE "VOLTAJE PELIGROSO" NO AISLADO DENTRO DE LA CARCASA DE LA UNIDAD, DE SUFICIENTE INTENSIDAD COMO PARA SUPONER UN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA PARA LAS PERSONAS.



EL SIGNO DE EXCLAMACIÓN ENCERRADO EN UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO ALERTA AL USUARIO SOBRE LA PRESENCIA DE IMPORTANTES INSTRUCCIONES OPERATIVAS Y DE MANTENIMIENTO (SERVICIO TÉCNICO) EN EL MANUAL QUE ACOMPAÑA A LA UNIDAD.

### **ADVERTENCIA:**

PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA LA UNIDAD A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

NO INTENTE BAJO NINGÚN CONCEPTO ABRIR LA CARCASA. EN SU INTERIOR HAY ALTO VOLTAJE. RECURRA SIEMPRE A PERSONAL DE SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO.

### **PRECAUCIÓN:**

NO EXPONGA NUNCA EL APARATO AL AGUA NI COLOQUE ENCIMA NINGÚN RECIPIENTE LLENO DE LÍQUIDO, COMO JARRONES O FLOREROS.

### **PRECAUCIÓN:**

LA UNIDAD UTILIZA UN SISTEMA LÁSER. PARA CONSEGUIR UN ÓPTIMO USO DE LA UNIDAD, LEA ESTE MANUAL ATENTAMENTE Y CONSÉRVELO COMO TEXTO DE CONSULTA.

SI LA UNIDAD REQUIERE SERVICIO TÉCNICO, CONTACTE CON SU DISTRIBUIDOR O LEA EL APARTADO "RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS".

PARA EVITAR LA EXPOSICIÓN DIRECTA A LA RADIACIÓN LÁSER, NO ABRA LA CARCASA. ES POSIBLE RECIBIR RADIACIÓN VISIBLE DE LÁSER SI SE ABRE LA CARCASA O SE FUERZAN LOS ENGRANAJES. NO MIRE DIRECTAMENTE A LOS RAYOS LÁSER.

### **PRECAUCIÓN:**

EL REPRODUCTOR DE DVD-VÍDEO ES UN PRODUCTO QUE UTILIZA LÁSER DE CLASE 1. EL USO DE LOS CONTROLES O LOS REAJUSTES O LA REALIZACIÓN DE PROCEDIMIENTOS DISTINTOS A LOS QUE AQUÍ SE ESPECIFICAN PUEDEN PROVOCAR UNA PELIGROSA EXPOSICIÓN A LA RADIACIÓN.

NO INTENTE DESARMAR LA CARCASA, YA QUE EL RAYO LÁSER QUE UTILIZA ESTE DVD ES PERJUDICIAL PARA LOS OJOS.

SÓLO DEBE ABRIRLA PERSONAL CUALIFICADO PARA EFECTUAR CUALQUIER OPERACIÓN DE SERVICIO TÉCNICO.

### **ADVERTENCIA:**

LA NORMATIVA DE LA CE ESTABLECE QUE CUALQUIER CAMBIO O MODIFICACIÓN DEL EQUIPO QUE NO ESTÉ EXPRESAMENTE APROBADA POR EL FABRICANTE O REPRESENTANTES AUTORIZADOS INVALIDARÁ EL DERECHO DEL USUARIO PARA UTILIZAR ESTE EQUIPO.

# Importantes Instrucciones de Seguridad

## 1. Lea las instrucciones

Antes de utilizar el producto, lea atentamente todas las instrucciones operativas y de seguridad.

## 2. Conserve las instrucciones

Conserve las instrucciones operativas y de seguridad para su futura referencia.

## 3. Advertencias importantes

Deben respetarse todas las advertencias que encontrará en el producto y en las instrucciones de funcionamiento.

## 4. Siga las instrucciones

No olvida seguir todas las instrucciones de funcionamiento.

## 5. Limpieza

Antes de limpiar el producto, desconéctelo de la red. No utilice limpiadores líquidos ni en aerosol. Utilice un paño húmedo para la limpieza.

## 6. Dispositivos anexos

No utilice ningún dispositivo anexo que no esté recomendado por el fabricante del producto; puede ser peligrosos.

## 7. Agua y humedad

No utilice este producto cerca del agua, por ejemplo cerca de una bañera, lavabo, fregadero o lavadero; no lo utilice en sótanos húmedos ni cerca de una piscina o similar.

## 8. Accesorios

No coloque este producto sobre carritos, bases, trípodes, soportes o mesas inestables. El producto puede caer al suelo, provocando graves daños a niños y adultos, así como serios daños al propio aparato. Utilice sólo carritos, bases, trípodes, soportes o mesas recomendadas por el fabricante o que se vendan junto con el producto. Todo montaje del producto debe seguir estrictamente las instrucciones del fabricante y sólo se utilizarán para ello los accesorios recomendados por el fabricante.

## 9. Advertencia sobre carritos portátiles

El conjunto del producto y el carrito debe moverse con precaución. Las paradas bruscas, un empuje excesivo o una superficie irregular pueden provocar que vuelque el conjunto de producto y carrito.

## 10. Ventilación

La carcasa está dotada de ranuras y aberturas de ventilación, que garantizan el buen funcionamiento del producto y lo protegen de sobrecalentamientos. Estas aberturas no deben bloquearse ni taparse. Las aberturas no deben bloquearse nunca, por ejemplo colocando el producto sobre camas, sofás, mantas ni superficies similares. Este producto no debe colocarse en lugares empotrados, como librerías o estanterías, a no ser que cuente con una adecuada ventilación o se cumplan las instrucciones del fabricante.

## 11. Fuentes de alimentación

Este producto sólo debe utilizarse con el tipo de fuente de alimentación que se indica en la etiqueta identificativa. Si usted no está seguro del tipo de alimentación de su hogar, consulte a su distribuidor o a su compañía eléctrica local. Para aquellos productos destinados a funcionar con baterías u otras fuentes, consulte las instrucciones de funcionamiento.

## 12. Tierra o polarización

Este producto puede estar equipado con un conector polarizado para corriente alterna (con una clavija más ancha que la otra). Este conector sólo se puede introducir de una forma en el enchufe. Es una medida de seguridad. Si no puede introducir el conector en su totalidad en el enchufe, intente darle la vuelta al conector. Si sigue sin encajar, consulte a un electricista para que sustituya el enchufe obsoleto.

No fuerce el sistema de seguridad del conector polarizado.

## 13. Protección del cable de alimentación

Los cables de alimentación se dispondrán de tal forma que no se pisen ni los pellizquen los objetos que se apoyen en ellos. Preste especial atención a la parte de los cables situada junto a los conectores y las tomas de corriente, así como al punto en que emergen los cables del reproductor de DVD.

## 14. Conexión a tierra de una antena exterior

Si se conecta al producto una antena exterior o un sistema de cableado externo, compruebe que dicha antena o sistema de cables tienen toma de tierra, como forma de protección contra subidas de tensión transitorias y carga estática acumulada. El artículo 810 del Código Eléctrico Nacional ANSI/NFPA 70 contiene información sobre la forma más adecuada de conectar a tierra el mástil y la estructura de soporte, la toma de tierra del cable de entrada de una unidad de descarga de antena, la localización de la unidad de descarga de antena, la conexión a los electrodos de tierra y demás requisitos del electrodo de tierra. Véase la siguiente figura.

## 15. Tormentas eléctricas

Como forma adicional de protección del producto durante tormentas eléctricas, o bien si el producto no va a ser utilizado ni va a recibir atención durante periodos prolongados, desconéctelo del enchufe de la pared, así como la antena o el sistema de cables. De esta forma evitará que se perjudique el producto por la caída de rayos o por subidas de tensión en la línea de alimentación.

## 16. Líneas de alimentación

No sitúe el sistema exterior de antena cerca de cables aéreos u otro tipo de circuitos de luz o de potencia, ni en lugares donde pueda caer sobre dichas líneas de alimentación o circuitos. Cuando instale el sistema de antena exterior, extreme la precaución para no tocar las líneas o circuitos, ya que el contacto puede ser fatal.

## 17. Sobrecargas

No sobrecargue los enchufes de pared, los cables de prolongación ni las regletas o puntos auxiliares de toma de corriente, ya que puede provocar incendios o descargas.

## 18. Introducción de objetos o líquidos

No introduzca ningún tipo de objeto dentro de este producto a través de las aberturas, ya que pueden entrar en contacto con puntos de voltaje peligroso o con piezas cortocircuitadas que

# Importantes Instrucciones de Seguridad

---

podrían provocar incendios o descargas eléctricas. No derrame ningún tipo de líquido sobre el producto.

### **19. Servicio técnico**

No intente realizar usted mismo ningún tipo de operación de ni reparación en el producto, ya que si abre o retira las cubiertas puede quedar expuesto a descargas eléctricas y otros peligros. Recorra a personal técnico cualificado para cualquier operación de servicio técnico.

### **20. Averías que requieren servicio técnico**

Desconecte este producto del enchufe de la pared y llame a un servicio técnico cualificado para que realice las operaciones necesarias, siempre que ocurra lo siguiente:

- A) Si se estropea el cable de alimentación o el conector.
- B) Si se vierte líquido o cae algún objeto dentro del aparato.
- C) Si el producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
- D) Si el producto no funciona normalmente habiendo observado las instrucciones de funcionamiento. Ajuste tan sólo aquellos controles a los que hacen referencia las instrucciones de funcionamiento, ya que si realiza algún ajuste incorrecto de los demás controles puede averiar el aparato; en tal caso, será necesario que realice una reparación en profundidad un técnico cualificado.
- E) Si el producto se ha caído al suelo o se ha estropeado de otra forma.
- F) Si el funcionamiento del producto muestra algún cambio; esto significa que necesita del servicio técnico.

### **21. Piezas de repuesto**

Cuando necesite piezas de repuesto, asegúrese de que el técnico de servicio utiliza las piezas de repuesto que especifica el fabricante u otras con las mismas características que las piezas originales. Las sustituciones no autorizadas pueden provocar incendios, descargas eléctricas y otros peligros.

### **22. Comprobación de seguridad**

Tras realizar cualquier operación de servicio técnico o reparación en el producto, solicite al técnico que realice una prueba de seguridad para comprobar que el producto funciona correctamente.

### **23. Montaje en techo o pared**

El producto sólo se montará del techo o de la pared si así lo recomienda el fabricante.

### **24. Calor**

El producto estará situado lejos de fuentes de calor tales como radiadores, registradores de calor, estufas u otros productos (incluyendo amplificadores) que puedan generar calor.

# Introducción

## Precaución

---

Para transportar este producto de modo seguro, utilice siempre la caja y utensilios de embalaje originales.

Es normal que la tapa y el panel trasero se calienten cuando el reproductor lleva un tiempo prolongado funcionando.

No mueva este producto durante la reproducción. Si lo mueve puede dañar el dispositivo lector y el disco.

Si desea abrir o cerrar la bandeja de discos, pulse **OPEN/CLOSE**, en el panel frontal. No empuje ni toque la bandeja mientras se esté abriendo o cerrando.

# Introducción

## Funciones

---

- Compatibilidad total con DVD, CD, MP3, Kodak Picture CD, CD-R y CD-RW (finalizado)
- Salvapantallas
- Reproducción de espectro dinámico
- Salida audio digital coaxial
- Salidas vídeo compuesto y en componentes (Y, Pb, Pr) y S-vídeo.

Formatos de disco que soporta este reproductor:



Dolby digital



KODAK Picture CD



Ficheros MP3 en CD-R/CD-RW



Vídeo DVD



Bloqueo parental



Multi-ángulo



Subtítulos "closed caption"



Diversas opciones de subtítulos



Diversas opciones de audio



Diversos ratios de imagen horizontal-vertical

*Este producto incorpora tecnología de protección del copyright amparada por la normativa sobre el uso de ciertas patentes de EE.UU., así como por otros derechos de propiedad intelectual propiedad de **Macrovision Corporation** y otros propietarios de derechos.*

*El uso de esta tecnología de protección del copyright debe contar con la autorización de **Macrovision Corporation** y su uso queda restringido al entorno doméstico y otros usos limitados, excepto si se obtiene la correspondiente autorización de **Macrovision Corporation**.*

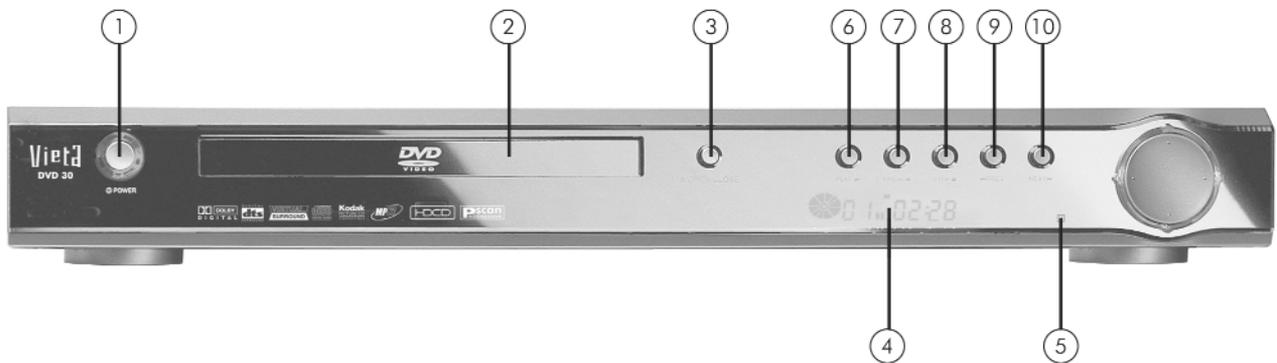
*Queda prohibido realizar ingeniería inversa, así como desmontar el aparato.*

Este producto cumple las especificaciones del formato KODAK Picture CD y reproduce este tipo de discos. El logo "KODAK Picture CD Compatible" es una marca registrada de Eastman Kodak Company y sólo puede utilizarse con el correspondiente permiso.

Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories. Confidential Unpublished Works. c 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Todos los derechos reservados.

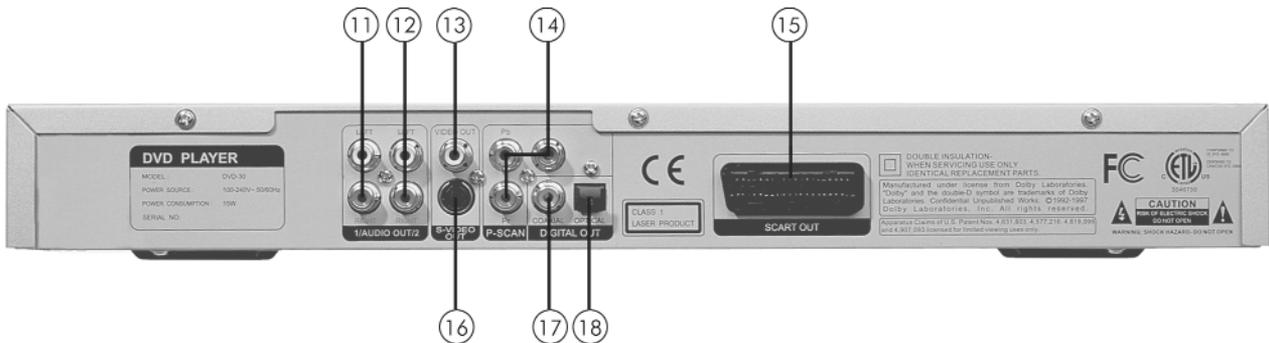
# Ilustración de los Paneles Delantero y Trasero

Panel Frontal



- 1 POWER (alimentación)
- 2 BANDEJA DISCO
- 3 ABRIR/CERRAR
- 4 PANTALLA
- 5 SENSOR
- 6 PLAY
- 7 PAUSE
- 8 STOP
- 9 ANTERIOR
- 10 SIGUIENTE

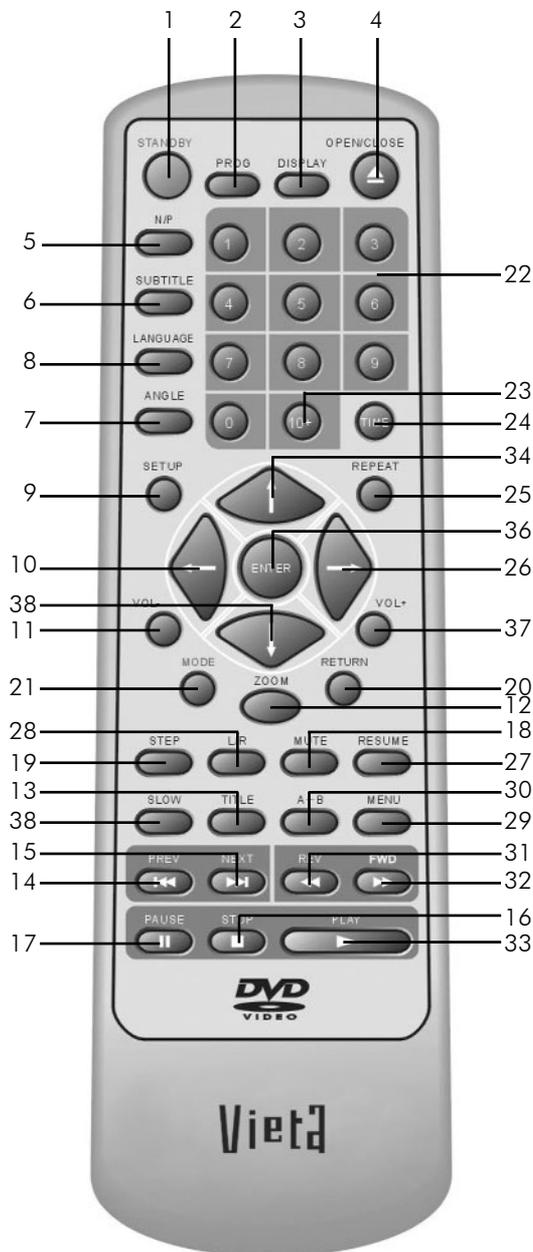
Panel Trasero



- 11 RCA de salida de audio
- 12 RCA de salida de audio
- 13 RCA de salida de vídeo
- 14 RCA de salida en componentes
- 15 RCA de salida de euroconector (SCART)
- 16 RCA de salida de S-vídeo
- 17 RCA de salida de señal digital coaxial
- 18 RCA de salida de señal digital por fibra óptica

# Mando a Distancia

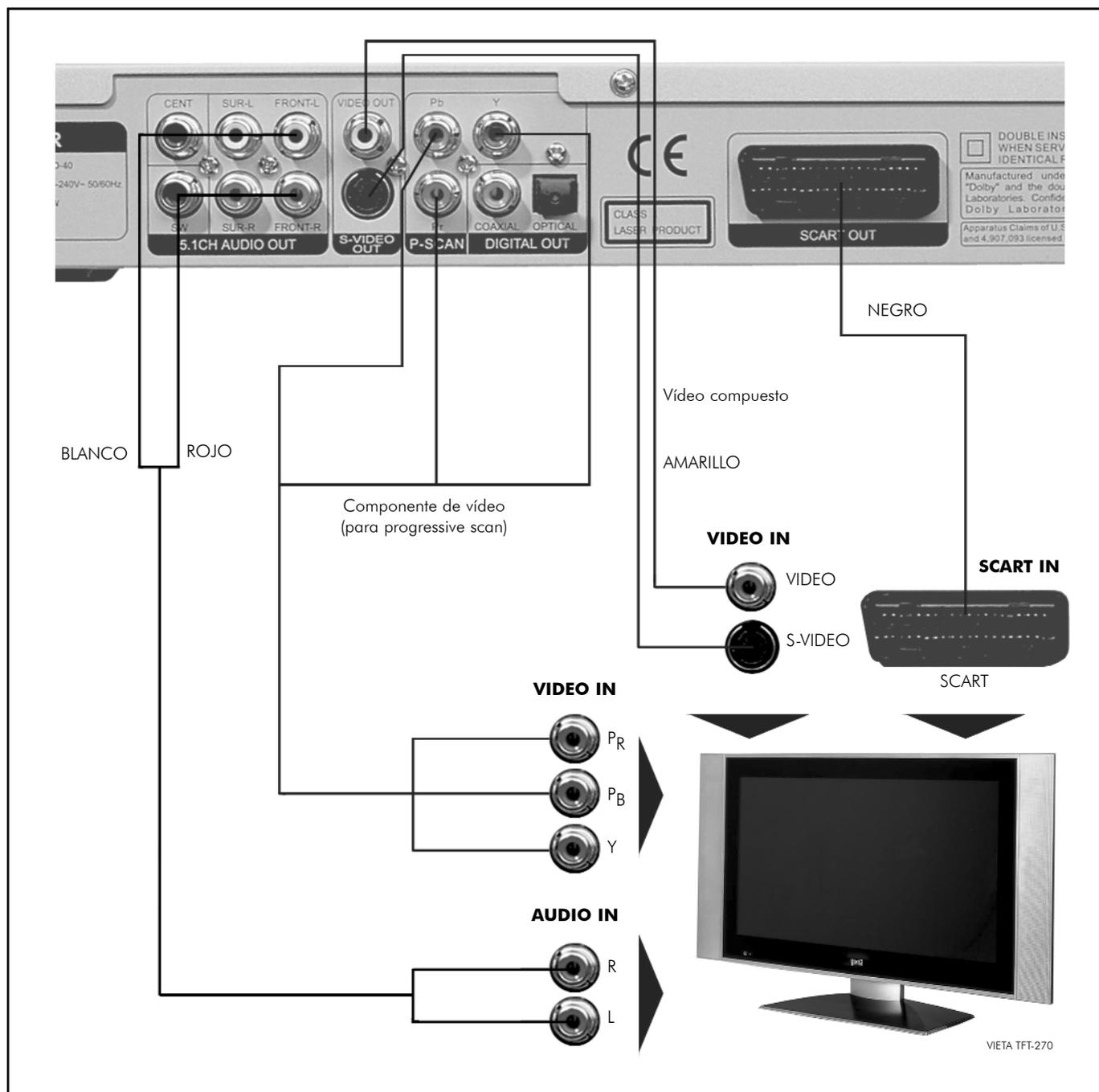
- 1 Standby (en espera)
- 2 Programa
- 3 Pantalla
- 4 Abrir/Cerrar
- 5 N/P
- 6 Subtítulos
- 7 Ángulo
- 8 Idioma
- 9 Configuración
- 10 Izquierdo
- 11 Vol -
- 12 Zoom
- 13 Títulos
- 14 Prev.
- 15 Siguiente
- 16 Stop
- 17 Pause
- 18 Mute (silencio)
- 19 Imagen por imagen
- 20 Volver
- 21 Modo
- 22 Teclas numéricas 0-9
- 23 Teclas numéricas desde el 10
- 24 Hora
- 25 Repetir
- 26 Derecho
- 27 Reanudar
- 28 L/R
- 29 Menú
- 30 A-B
- 31 Rev
- 32 Fwd
- 33 Play
- 34 Arriba
- 35 Abajo
- 36 Enter
- 37 Vol+
- 38 Modo lento



**Notas:**

- 1. Los números de referencia del mando a distancia se describen a partir de la página 18 de este manual.
- 2. En este manual, los símbolos representan los distintos CURSORES DE NAVEGACIÓN del mando a distancia.

# Conexión a un Monitor de Televisión



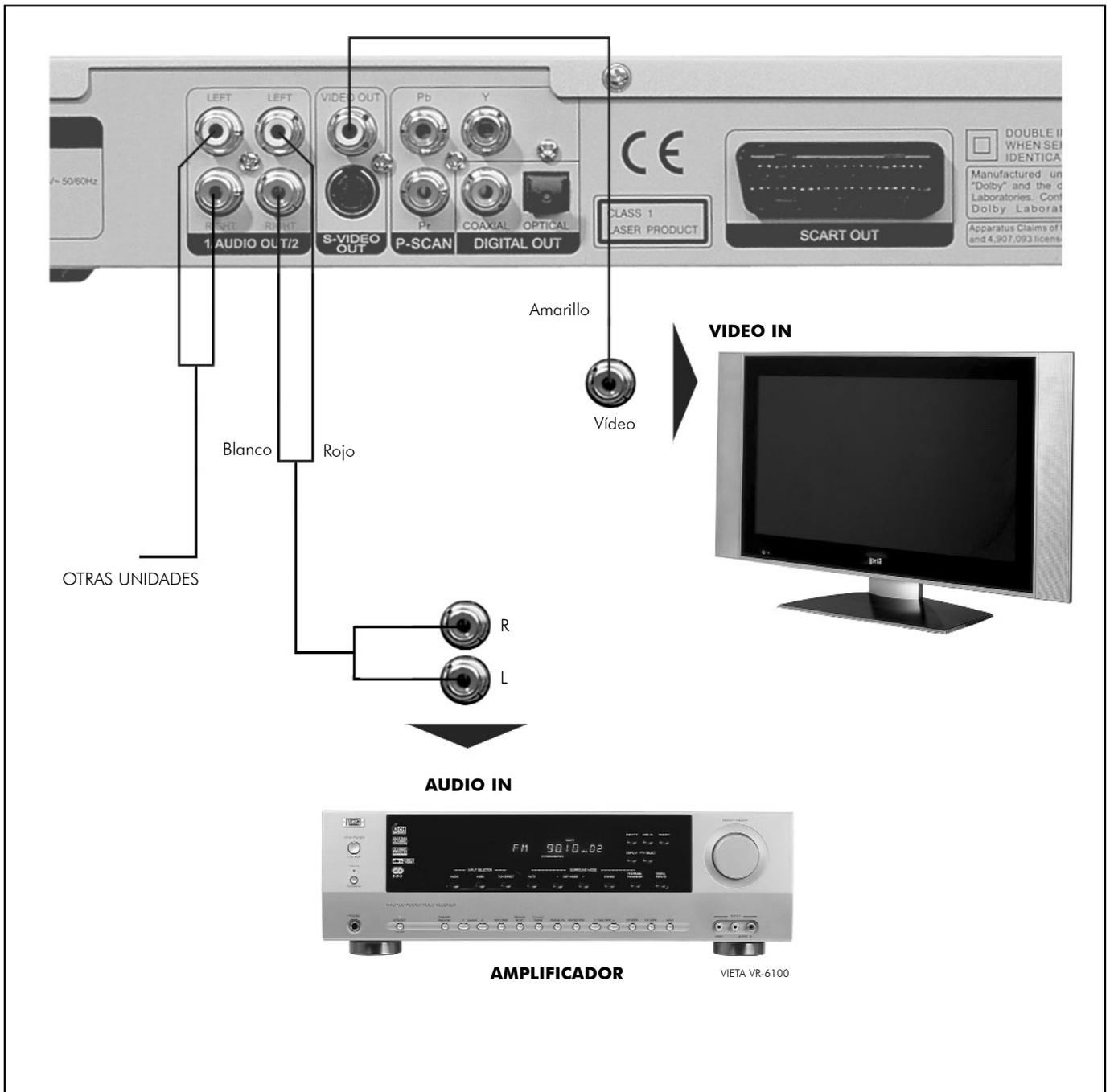
**Notas:**

Hay tres formas de conectar la salida AV del reproductor al televisor:

1. Cable de S-vídeo y cable de audio L/R [seleccionar entre los (tipos de vídeo) (S-Video)].
2. Cable de vídeo en compuesto y cable de audio L/R.
3. Cable de vídeo en componentes y cable de audio L/R [seleccionar entre los (tipos de vídeo) (Y, Pb, Pr)].

# Conexiones

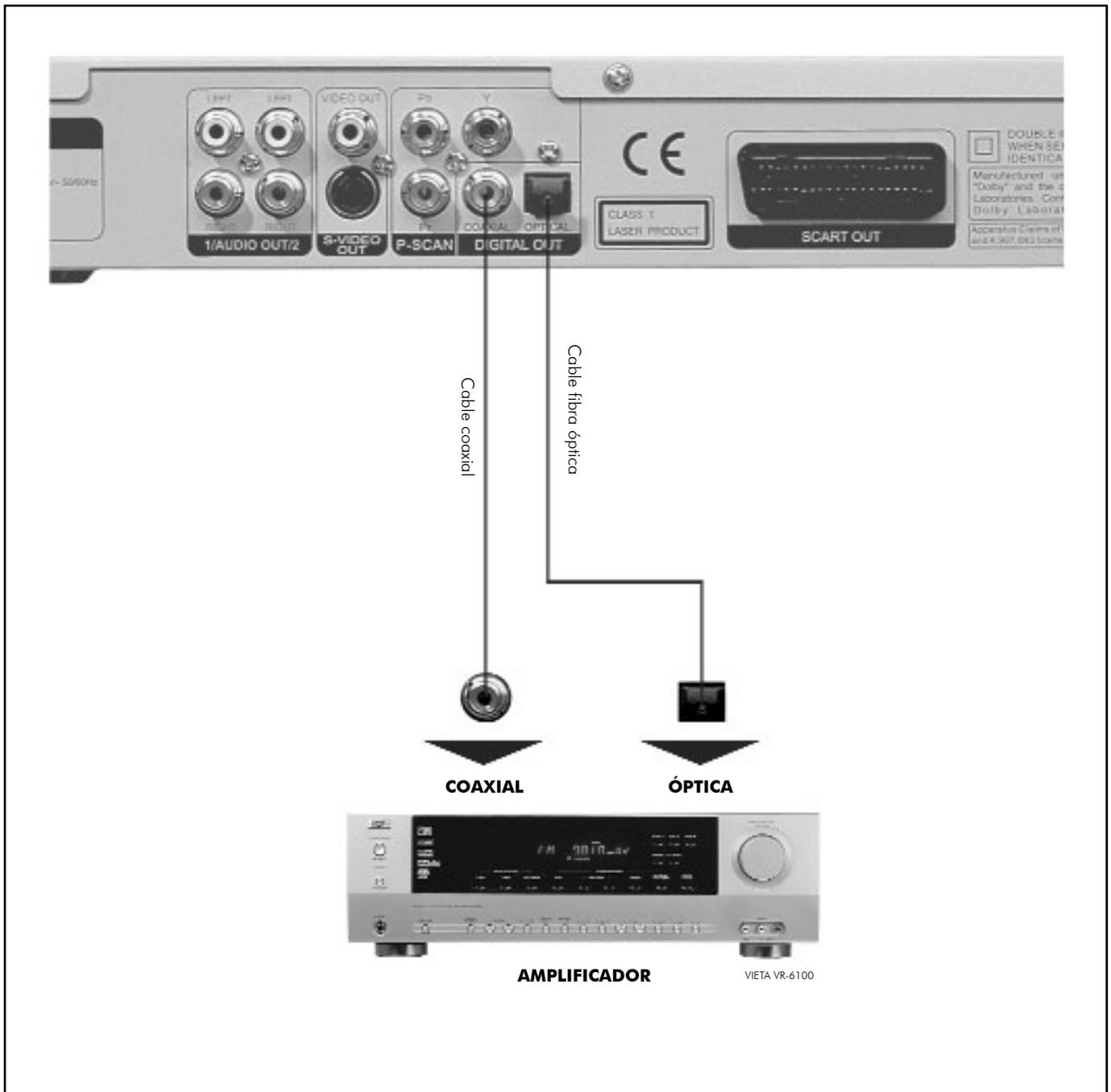
## Conexión a un Amplificador de AV con 2 Entradas de Canales Analógicos de Audio



### Notas:

1. Seleccione en el televisor la entrada de AV conectada al reproductor de DVD.
2. En el amplificador, seleccione la entrada de AV conectada al reproductor de DVD.

# Conexión a un Amplificador AV con Conexiones de Entrada de Audio Digital



**Notas:**

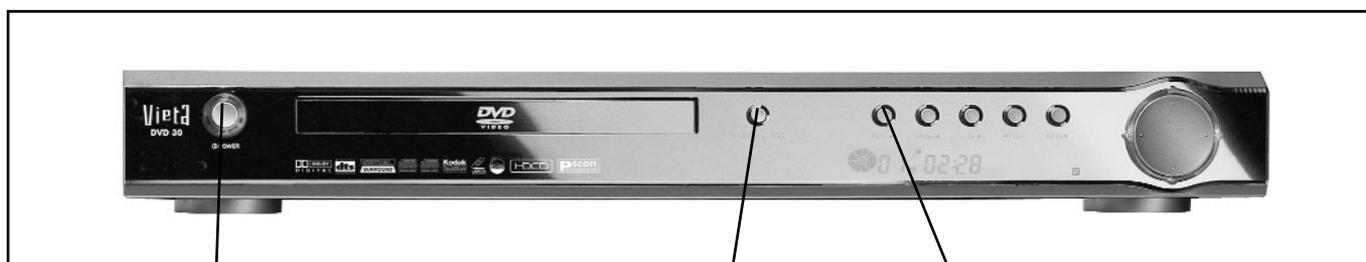
1. Selecciona la salida de audio digital por cable coaxial.
2. Programe la salida de audio del reproductor en modo **Raw** o **PCM**.
3. En el amplificador, seleccione la entrada de AV conectada al reproductor de DVD.

# Funcionamiento Básico

---

Preparación antes de la reproducción:

1. Conecte el reproductor de DVD a su televisor y amplificador.
2. Encienda el televisor.
3. Baje el volumen en el amplificador y enciéndalo.
4. Seleccione en el televisor la entrada de AV conectada al reproductor de DVD.
5. Seleccione en el amplificador la entrada AV conectada al reproductor de DVD.



**PASO 1 - Para que se ponga en marcha el reproductor, pulse POWER. Verá el logo del DVD en la pantalla del TV.**

**PASO 2 - Pulse OPEN/CLOSE (abrir o cerrar), desde el panel frontal o desde el mando a distancia. Una vez abierta la bandeja, coloque el disco en ella con el lado de la etiqueta hacia arriba. Vuelva a pulsar OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja de discos.**

**PASO 3 - Pulse el botón PLAY desde el panel frontal o desde el mando a distancia. El reproductor leerá e identificará automáticamente el disco y comenzará la reproducción.**

# Configuración de Modos y Funciones

## ● SETUP

En modo STOP, pulse **SETUP** y en la pantalla de su TV aparecerá el menú de configuración:



Menú de configuración

Pulse  para cambiar su selección

- A. Pulse **ENTER** para visualizar cada submenú
- B. Pulse **SETUP** para salir del menú de configuración

### Idioma de configuración

Seleccione [Idioma] en el menú de configuración, y pulse **ENTER** para ver el submenú :



Pulse  para seleccionar su elección

- A. Pulse **ENTER** para elegir
- B. Pulse  para volver atrás un menú
- C. Pulse repetidamente  o  para volver al menú de configuración

Seleccione [Menú OSD] y pulse **ENTER** o  para ver el submenú :



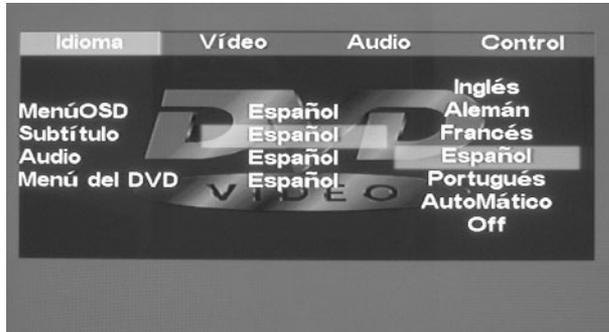
Pulse  para cambiar su selección

- A. Para confirmar, pulse **ENTER**
- B. Si desea salir del menú de configuración, pulse **SETUP**

# Configuración de Modos y Funciones

## Idioma de configuración

Seleccione idioma [Subtítulo] y pulse **ENTER** o  para ver el submenú de subtítulos :

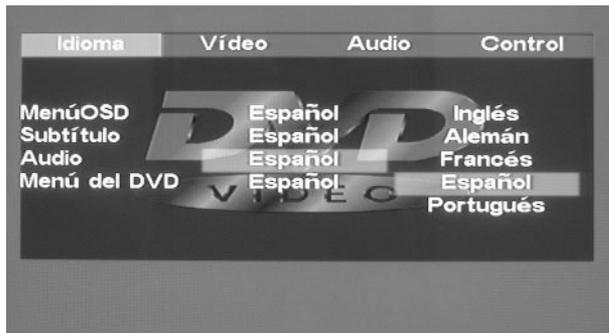


Pulse  para cambiar su selección

**Nota:** Los idiomas disponibles para subtítulo varían según el disco

- A. Para confirmar, pulse **ENTER**
- B. Pulse **SETUP** para salir del menú de configuración

Seleccione [Audio] y pulse **ENTER** o  para ver el submenú :



Pulse  para cambiar su selección

**Nota:** Los idiomas disponibles para audio varían según el disco

- A. Para confirmar, pulse **ENTER**
- B. Pulse **SETUP** para salir del menú de configuración

Seleccione [Menú del DVD] y **ENTER** o  para ver el submenú :



Pulse  para cambiar su selección

**Nota:** Los idiomas de los menús varían según el disco

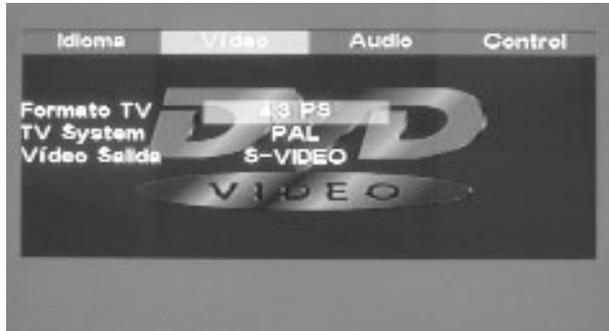
- A. Para confirmar, pulse **ENTER**
- B. Pulse **SETUP** para salir del menú de configuración

# Funciones Avanzadas

## Configuración de Modos y Funciones

### Configuración de vídeo

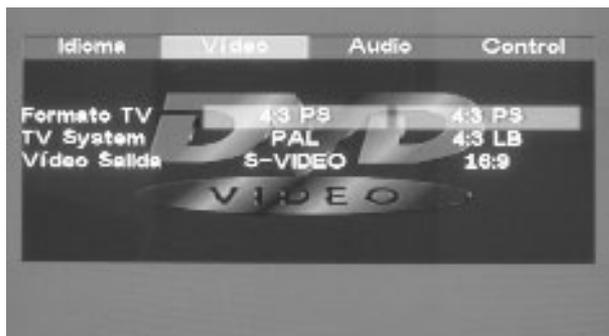
Seleccione [Video] en el menú de programación y pulse **ENTER** para ver el submenú :



Pulse  para seleccionar un parámetro del menú

- A. Pulse **ENTER** o  para confirmar
- B. Pulse  para volver al menú de configuración

Seleccione [Formato TV] y pulse **ENTER** o  para ver el submenú del aspecto de la imagen :



Pulse  para cambiar su selección

- A. Para confirmar, pulse **ENTER**
  - B. Pulse **SETUP** para salir del menú de configuración
- [4:3 PS] - Los términos "pan" y "scan" hacen referencias a imágenes en las que se ha modificado el aspecto (eliminando parte de la imagen) para que se adapten al formato de la pantalla.
- [4:3LB] - El formato "Buzón" son las películas con bandas negras en la parte superior e inferior de la imagen.
- [16:9] - La imagen llena toda la pantalla de un televisor "wide-screen" (16:9).

#### Nota:

No todos los DVD incluyen películas en formato "a toda pantalla" (full screen). Si no es así, el disco cancelará la configuración de pantalla que usted haya hecho y la película se reproducirá en formato "buzón".

Seleccione [TV system] y pulse **ENTER** o  para ver el submenú :



Pulse  para cambiar su selección

- A. Para confirmar, pulse **ENTER**
  - B. Para salir del menú de configuración, pulse **SETUP**
- [NTSC] - Seleccione este sistema si su televisor utiliza la norma NTSC.
- [PAL] - Seleccione este sistema si su televisor utiliza la norma PAL.
- [AUTO] - Seleccione este sistema para utilizar el sistema automático de señal.

# Configuración de Modos y Funciones

Seleccione [Video Output] y pulse **ENTER** o  para ver el submenú [Video Out]:

A. Para confirmar, pulse **ENTER**

B. Pulse **SETUP** para salir del menú de configuración

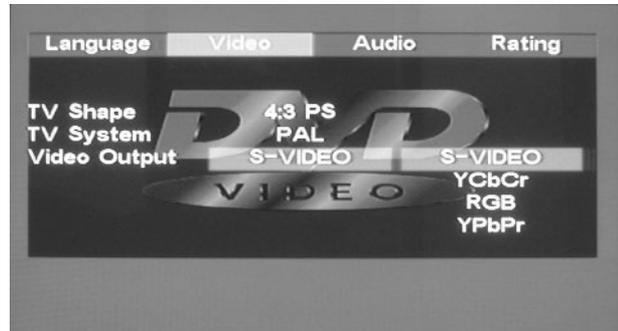
[S-Video] - Seleccione esta opción si ha conectado su reproductor de DVD al televisor con la salida de vídeo en compuesto.

[YUV] - Seleccione esta opción si ha conectado el reproductor de DVD al televisor con la salida YUV.

[RGB] - Seleccione esta opción si ha conectado el reproductor de DVD al televisor con la salida RGB.

### Nota:

Siempre puede escoger la salida de vídeo en compuesto y de S Video.



Pulse  para cambiar su selección

## Configuración de audio

El menú de Audio le permite escoger las salidas de audio analógico y digital que se correspondan con los componentes externos que ha conectado al reproductor. Por ejemplo, si ha conectado el reproductor a un TV con los jacks de audio estéreo, debe configurar 2 canales para poder disfrutar del sonido estéreo mezclado.

*Puede escoger el formato de audio para cada una de las siguientes fuentes: MP3, CD y otras. Para cambiar la configuración de audio, es preciso detener la reproducción de DVD.*

Configure salida digital para:

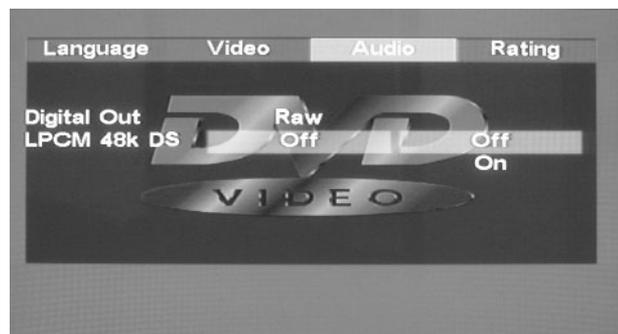
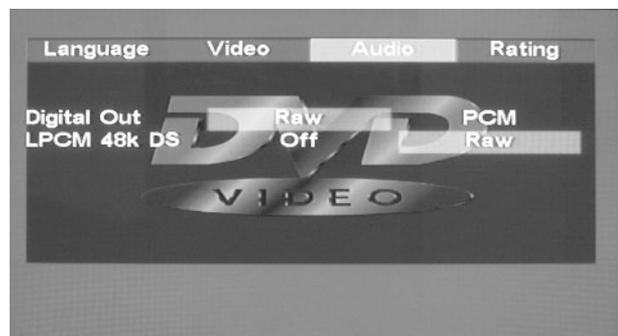
**PCM** (valor por defecto) para dar salida a 2 canales digitales desde las salidas de audio digitales de cable de fibra óptica / coaxial. Por ejemplo, a un grabador de Minidisc.

**RAW** para dar salida al flujo binario del canal digital 5.1 en bruto (raw) desde las salidas de audio digital de fibra óptica /coaxial, por ejemplo a un amplificador externo con decodificador para Dolby Digital.

**Off** Para desactivar el decodificador de Dolby Digital.

Para guardar su configuración y salir, pulse **SETUP**.

**PCM** significa modulación del código de pulsos (Pulse Code Modulation) y es el formato estándar de estéreo-2 canales que se utiliza en CD de audio.



# Configuración de Modos y Funciones

## Configuración de la clasificación de contenidos

El menú Clasificación de contenidos (Rating), le permite bloquear el reproductor de DVD según su contenido.



## Configuración de contraseña y categoría de contenidos

El reproductor DVD le permite bloquear la reproducción de contenidos no adecuados para menores, con un sistema que establece categoría protegidas mediante contraseña.

- A. Para modo STOP, pulse **SETUP**.
- B. Seleccione la categoría y pulse **ENTER**.
- C. Seleccione categoría y pulse varias veces **ENTER** para escoger una categoría, de 1 (máxima restricción) a 9 (mínima restricción).  
Cuando fije una contraseña, se cerrará el icono de bloqueo parental. No podrá seleccionar categoría hasta que seleccione la contraseña correcta, mediante las teclas numéricas 0-9.
- D. Seleccione contraseña.
- E. Seleccione con las teclas 0-9 una contraseña de 4 dígitos y pulse **ENTER**. Se cerrará el icono de bloqueo parental, para indicar que ya están configuradas una categoría de contenidos y una contraseña.
- F. Para guardar su configuración y salir, pulse **SETUP**.



- 1: Para niños
- 2: G
- 3: PG
- 4: PG-13
- 5: PG-R
- 6: R
- 7: NC-17
- 8: Adultos

No todos los DVD tienen clasificados sus contenidos.

Los DVD cuya clasificación sea superior a la que usted ha seleccionado, no se reproducirán sin que usted SELECCIONE la contraseña correcta.

Si ha olvidado su contraseña de bloqueo parental, marque 8888 y se borrará la memoria. Mantenga esta contraseña fuera del alcance de los niños para mantener el bloqueo de la configuración de control parental.



# Funcionamiento del Mando a Distancia

---

### **STANDBY**

- Durante la reproducción, pulse **STANDBY** si desea detener el reproductor y volver al modo de espera (standby).
- Estando el reproductor en standby, si pulsa **STANDBY** o cualquier tecla del panel frontal y el aparato volverá al modo normal de funcionamiento.

### **ABRIR/CERRAR**

- Para abrir la bandeja de discos, pulse **OPEN/CLOSE**.
- Para cerrar la bandeja de discos, vuelva a pulsar **OPEN/CLOSE**.

### **Teclas numéricas 0-10+**

- Estas teclas se emplean para introducir la hora o el número de título, capítulo o track.
- Cuando aparece una expresión numérica en pantalla, pulse las teclas numéricas para seleccionar lo que desea ver u oír, y confirme pulsando **ENTER**.

### **A-B**

- Durante la reproducción, si desea seleccionar el punto A, pulse **A-B**.
- Para marcar el punto B, vuelva a pulsarlo. El reproductor repetirá automáticamente la sección **A-B** seleccionada.
- Para cancelar la repetición de **A-B**, vuelva a pulsar por tercera vez **A-B** y borre los puntos A y B.

#### **Notas:**

1. Durante la reproducción de un CD, los puntos A y B deben estar dentro del mismo track.  
Durante la reproducción de un DVD, puede escoger puntos A y B pertenecientes a distintos capítulos.
2. Esta función depende del disco.

# Funcionamiento del Mando a Distancia

**DISPLAY**

Durante a reproducción, si desea ver la posición del contador de tiempo, pulse **DISPLAY**:



Tiempo transcurrido del track o capítulo actualmente en ejecución.

Para ver más información sobre el disco que se está reproduciendo, vuelva a pulsar **DISPLAY**:



Tipo de disco

Tiempo transcurrido del track en ejecución

Nº total de tracks

Nº de track en reproducción



Tipo de disco  
Título en ejecución  
Tipo de audio  
Subtítulos

Tiempo transcurrido del track en ejecución

Ángulo

Capítulo en ejecución

# Funcionamiento del Mando a Distancia

---



Durante la reproducción, si pulsa **TIME** el menú [Búsqueda de Pista] mostrará lo siguiente:



### Notas:

1. Búsqueda de puntos exactos de la película.
2. En el modo Title/Chapter, no se puede escoger ningún valor que no esté comprendido en la gama de número total de títulos o capítulos.
3. Algunos DVD no tienen disponible la función de búsqueda [SEARCH].

Para marcar la hora, título o capítulo deseados utilice las teclas numéricas. Después, confirme con **ENTER**.

Al volver a pulsar **TIME**, verá en la pantalla del menú [Búsqueda en disco] lo siguiente:

# Funcionamiento del Mando a Distancia



- Durante la reproducción de un DVD o un CD, pulse y mantenga pulsada la tecla  para que el aparato haga el barrido de imagen hacia delante. El aparato reproducirá el disco a 2, 3, 8 o 16 veces la velocidad normal;

>> X2 >> X4 >> X8 >> X16

- Para reanudar la reproducción normal, pulse **PLAY**.



- Durante la reproducción de un DVD o CD, pulse y mantenga pulsada  para realizar el barrido en sentido inverso. El aparato reproducirá el disco a 2, 3, 8 o 16 veces la velocidad normal;

<< X2 << X4 << X8 << X16

- Para reanudar la reproducción normal, pulse **PLAY**.



**PREV**

- Pulse **PREV** para saltar al anterior capítulo o track.



**NEXT**

- Pulse **NEXT** para saltar el siguiente capítulo o track.



**STOP**

- Pulse **STOP** para detener completamente la reproducción.
- Pulse **RESUME** para reanudar la reproducción desde el punto en que pulsó **STOP**.

**Nota:**

El salvapantallas se activará automáticamente siempre que la reproducción esté detenida durante más de 5 minutos, aproximadamente (siempre que el salvapantallas esté en ON).

# Funcionamiento del Mando a Distancia

---

### **PLAY**

- En el modo STOP, pulse **PLAY** para comenzar la reproducción.  
Si todavía no han transcurrido 10 segundos del track en ejecución, esta función no se activará.

**Nota:**

Los discos en MP3 y algunos DVD no tienen función "revisar 10 segundos".

### **PAUSE**

- Si desea pasar al modo de pausa de la reproducción, pulse **PAUSE**.
- Para reanudar la reproducción normal, pulse **PLAY**.

### **MENU**

- Durante la reproducción del DVD, si desea volver al menú de programas, pulse **MENU**.
- Una vez en el menú de configuración (Setup Menu), si desea volver al menú principal o detener el modo activo de ejecución, pulse **MENU**.
- En cualquier momento, si desea cancelar el OSD o algunos menús, pulse **MENU**.

**Nota:**

Esta función depende del disco.

### **TITLE**

- Durante la reproducción del DVD, pulse **TITLE** para ver en pantalla el menú de títulos de DVD o para reproducir el primer título.

**Nota:**

Esta función depende del disco.

# Funcionamiento del Mando a Distancia

## PROG

Mientras esté en marcha [PROGRAM], pulse **ENTER** para ver el submenú :



Introduzca los números de track en el orden en que desee escucharlos. Cuando haya terminado, seleccione [Play Program] y a continuación pulse ENTER para reproducir los tracks en el nuevo orden que haya programado.

Para borrar todos los números que haya introducido, pulse [Clear All] y luego ENTER.



Introduzca el número de título y el de capítulo en el orden deseado. A continuación, seleccione [Play Program] y pulse ENTER para reproducir los capítulos en el orden que haya escogido.

Para borrar todos los números que haya introducido, pulse [Clear All] y luego ENTER.

## MODE

- Durante la reproducción se detiene.
- Para pasar el modo de barrido progresivo, pulse dos veces el botón **MODE**.
- Para volver a pasar el modo de barrido entrelazado, pulse una vez **MODE**.

### Nota:

Si conecta el reproductor de DVD a su televisor mediante la salida de vídeo en componentes, puede utilizar el botón **MODE** para pasar el modo de barrido progresivo, que ofrece una señal de vídeo de mayor calidad.

# Funcionamiento del Mando a Distancia

---

### **SLOW**

- Para ver la imagen a cámara lenta, pulse repetidamente **SLOW**; la velocidad de reproducción irá variando.

### **STEP**

- Durante la reproducción, pulse **STEP** para congelar la imagen.
- Pulse repetidamente **STEP** para ver un determinado frame (unidad mínima de imagen).
- Para reanudar el modo normal de reproducción, pulse **PLAY**.

### **REPEAT**

- Si desea repetir título, repetir capítulo o repetir OFF durante la reproducción del DVD, pulse **REPEAT**.
- Para seleccionar repetir single, repetir todo o repetir OFF (CD u otros formatos), pulse **REPEAT**.

# Funcionamiento del Mando a Distancia

---

## **VOL+ VOL-**

- Para subir el volumen, pulse **<VOL+>**.
- Para bajar el volumen, pulse **<VOL->** hasta eliminar el sonido por completo.

## **MUTE**

- Para silenciar la salida de audio, pulse **MUTE**.
- Para reanudar la salida normal de audio, vuelva a pulsar **MUTE**.

## **ZOOM**

- Durante la reproducción del DVD, pulse **ZOOM** para amplificar la imagen en este orden:

# Funcionamiento del Mando a Distancia

---

### **ANGLE (Ángulo)**

Durante la reproducción del DVD

- Para visualizar escenas desde distintos ángulos de cámara, pulse **ANGLE**.
- Para cambiar de un ángulo de cámara al siguiente, vuelva a pulsar **ANGLE**.

**Nota:**

Esta función es específica del disco.

### **LANGUAGE (Idioma)**

Durante la reproducción del DVD

- Pulse repetidamente **LANGUAGE** para escoger uno de los 8 idiomas/formatos de audio.

**Nota:**

Esta función es específica del disco.

### **SUBTITLE (Subtítulos)**

Durante la reproducción del DVD

- Para seleccionar entre los 32 idiomas de subtítulo, pulse repetidamente **SUBTITLE**.

**Nota:**

Esta función es específica del disco (los idiomas pueden variar).

# Funciones Avanzadas

## Reproducción de MP3

### Formatos que soporta

- Formatos de disco: ISO 9660, Joliet
- Formatos de ficheros de música: MP3
- Tasa de transferencia de datos en MP3: 32 - 192 kbps
- Número total de ficheros y álbumes de música: aproximadamente 350 por disco
- Tasa de muestreo: (CBR) 32kHz/44.1kHz/48kHz/64kHz; (VBR) 16kHz/22kHz/24kHz/32kHz (MPEG)

### Nota:

El reproductor no identifica ni reproduce discos MP3 cuando se da alguna de las siguientes condiciones: El aparato no soporta el formato de grabación, el disco está muy rallado o deformado, es MP3 grabado en un CD-R o CD-RW no finalizado, o el lector está sucio.

Al cargar un disco MP3, aparecerá en pantalla lo siguiente:



- Cuando aparezca el cursor en la ventana del fichero, pulse  para seleccionar un fichero.
- Pulse **ENTER** para reproducir el fichero previamente seleccionado con el cursor.
- Pulse  para escoger ventana de directorio o ventana de fichero.

### Nota:

Durante la reproducción del MP3, las funciones **Forward Scan** (barrido hacia delante) y **Reverse Scan** (barrido inverso) permanecerán desactivadas.

# Reproducción de un Kodak Picture CD

### Introducción de un Kodak Picture CD (CD KODAK de imágenes)

Un Kodak Picture CD tiene el mismo tamaño y forma que un CD normal. Para solicitar un Kodak Picture CD sólo tiene que marcar la casilla que encontrará en el envoltorio de revelado cuando cambie de carrete de película (carretes color 35 mm o Advanced Photo System - APS) en el momento de entregar sus copias para procesado en cualquier tienda Kodak Express en que vea el signo "Kodak Picture CD". Una vez realizado su pedido, recibirá sus copias, negativos y su carrete completo, almacenado y protegido en su KODAK Picture CD. Cada KODAK Picture CD pone a su alcance las herramientas necesarias para modificar, compartir y administrar sus imágenes en el ordenador. También puede grabar usted mismo las imágenes en formato JPEG en un CD-R o CD-RW, con un re-grabador de CD.

#### Nota:

1. Tamaño máximo de la Imagen JPEG que soporta: 3840 x 3840 píxeles.
2. JPEG son las siglas de Joint Picture Experts Group. Es el primer estándar internacional de compresión de imagen fija: ISO 10918-1, constituida por el Comité para la fijación de estándares de compresión de imagen fija de ISO: Las imágenes de los KODAK Picture CD se almacenan en este formato (JPEG). Este reproductor puede decodificar las imágenes JPEG de los KODAK Picture CD y reproducirlas de diferentes modos.

Ahora, puede reproducir los CD de imágenes de Kodak en este reproductor y ver sus hermosas imágenes en su propio televisor, en la intimidad de su hogar.

Cuando se introduce un Kodak Picture CD en el reproductor, se abre una aplicación automática para la visualización de las imágenes. Podrá ver consecutivamente las imágenes del Kodak Picture CD como en un expositor de diapositivas, y ampliarlas hasta que ocupen toda la pantalla.

### Funciones generales

- Puede escoger el modo de transición de una a otra imagen.
- Para detener la reproducción, pulse **PAUSE**.
- Para continuar visualizando las imágenes, pulse **PLAY**.
- Si desea avanzar o retroceder una imagen, pulse  o .
- Para volver al menú raíz, pulse **STOP**.

### Rotación de imágenes

Se pueden rotar las imágenes de tres formas: original, 90 y 80 grados. Estas operaciones sólo se pueden efectuar si la imagen se está reproduciendo en modo normal y se cancelarán automáticamente cuando pase a la siguiente imagen. Las teclas ANGLE sirven para seleccionar los modos de rotación:

- Pulse **ANGLE**. En pantalla verá la imagen original.
- Pulse de nuevo **ANGLE**. La imagen rotará 90°.
- Pulse de nuevo **ANGLE**. La imagen rotará 180°.

### Función Zoom

Este reproductor tiene funciones Zoom acercamiento/alejamiento y Zoom panorámico. Si pulsa **ZOOM** consecutivamente, las imágenes irán haciendo zoom de acercamiento y de alejamiento en el siguiente orden:

[ >> Q4/3 >> Q3/2 >> Q2 >> ]  
[ << Qoff << Q1/2 << Q1/4 << ]

#### Nota:

En la función **ZOOM**, se desactiva el paso de una a otra imagen y la rotación.

Q off: para reanudar el modo de transición de imágenes, pulse de nuevo **PLAY**.

# Resolución de Problemas

---

Si tiene alguna duda, sírvase consultar la guía de resolución de problemas que le ofrecemos a continuación.

## **NO HAY IMAGEN O SONIDO**

- Compruebe que el botón de encendido está en ON.
- Compruebe que la toma de corriente (enchufe) funciona.
- Compruebe que el cable de alimentación no está estropeado.
- Compruebe que el conector de alimentación está bien enchufado a la toma de corriente.

## **HAY IMAGEN PERO NO HAY SONIDO**

- Compruebe que los RCA de audio están bien conectados.
- Compruebe que el conector de audio no está estropeado.
- Compruebe que el volumen no está desactivado en la configuración de VOL/CH.
- Compruebe que ha realizado correctamente la configuración de AUDIO del reproductor.
- Compruebe que ha seleccionado la entrada correcta de AV para su televisor.
- Compruebe que el sonido no esté en modo MUTE (silencio).

## **HAY SONIDO PERO NO IMAGEN**

- Compruebe que los RCA de vídeo están bien conectados.
- Compruebe que ha seleccionado la entrada correcta de AV para su televisor.
- Compruebe que el conector de vídeo no está estropeado.
- Compruebe que ha realizado correctamente la configuración de VÍDEO del reproductor.

## **IMAGEN O SONIDO DEFECTUOSOS**

- Compruebe que ha realizado correctamente la configuración de AUDIO del reproductor.
- Compruebe que el disco no está rallado o manchado.
- Compruebe que el conector de AB y la terminal de salida no están estropeados.

## **APARECE EN PANTALLA "BAD DISC" (error en el disco)**

- Compruebe que el disco no está abarquillado, dañado o deformado.
- Compruebe que el disco no está excesivamente sucio o estropeado.
- Compruebe que el formato del disco es compatible con el reproductor.
- Compruebe que no está intentando reproducir un CD de software.

Si es así, reinicie el reproductor.

## **NO FUNCIONA EL MANDO A DISTANCIA**

- Compruebe que funcionan las baterías del mando a distancia.
- Oriente el mando a distancia directamente al sensor de IR (infrarrojos) del reproductor.
- Retire cualquier obstáculo que pueda haber entre el mando y el sensor de IR.

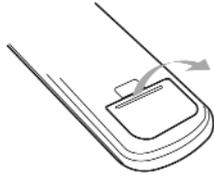
## **APARECE EN PANTALLA "NO DISC" (no hay disco)**

- Compruebe que ha introducido un disco en la bandeja.
- Compruebe que el disco no está al revés.
- Compruebe que el disco no está deformado, manchado o rallado.

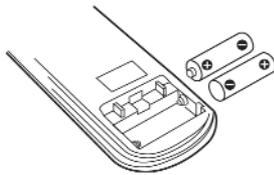
# Preparación del Mando a Distancia

## INTRODUCCIÓN DE LAS BATERÍAS

1 **Abra la tapa.**

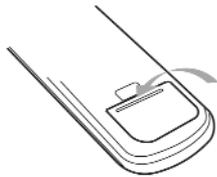


2 **Introduzca las baterías.**



Asegúrese de que los símbolos "+" y "-" de las baterías coinciden con los correspondientes símbolos del interior del compartimento de las baterías.

3 **Cierre la tapa.**



### Notas:

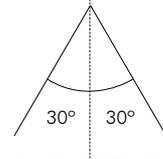
Un uso inadecuado de las baterías puede provocar fugas y corrosión de las mismas. Para utilizar correctamente el mando a distancia, siga las siguientes instrucciones:

- No introduzca las baterías al revés.
- No recargue, caliente, abra ni cortocircuite las baterías.
- No arroje las baterías al fuego.
- No deje baterías gastadas en el interior del mando a distancia.
- No mezcle distintos tipos de baterías, ni tampoco baterías nuevas con viejas.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo prolongado, retírelas para evitar posibles daños por corrosión.
- Si el mando a distancia no funciona correctamente o se reduce su alcance operativo, sustituya todas las baterías por otras nuevas.
- Si las baterías presentan fugas, limpie bien el compartimento de las baterías e introduzca otras nuevas.

## UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

**Orienta el mando a distancia hacia el sensor remoto.**

(Las siguientes imágenes son tan sólo ilustrativas).



### Observaciones:

No exponga el sensor remoto del reproductor de DVD a fuentes de calor fuertes, como la luz directa del sol.

### Notas:

- Oriente el mando a distancia directamente hacia el sensor remoto del reproductor.
- No deje el mando a distancia en lugares extremadamente calientes ni húmedos.
- No vierta agua ni coloque nada húmedo sobre el mando a distancia.
- La vida útil de una batería, en condiciones normales, es de 1 año.

# Especificaciones

---

Requisitos de alimentación: 230 V, 50 Hz

Consumo eléctrico: 25 W

Estándar de vídeo: NTSC/PAL/AUTO

Peso unidad: 3,8 kg

## Salida vídeo

Salida vídeo: 1,0 V (p-p)/75, sinc, polaridad negativa, 1 jack pin RCA.

Conector salida S-Vídeo (conector independiente de salida señal Y/C):

Salida Y: 1,0 V (p-p)/75, sinc., polaridad negativa.

Salida C: 0,286 V (p-p)/75

## Salida audio

2 canales salida: 1,85 V (rms)/10 k , 1 jack pin RCA pin (L, R)  
Salida cable coaxial / fibra óptica: 0,5 V (p-p)/75, 1 Jack pin RCA

Respuesta de frecuencia: 20 Hz a 20 Khz

Ratio S/N: > 90 dB

Distorsión armónica total: < 0,05%

## [Accesorios]

3 cables audio/vídeo

1 mando a distancia

1 manual del usuario

**Las especificaciones están sujetas a modificaciones sin previo aviso.**

**El peso y las dimensiones son aproximados.**

Este producto incorpora una tecnología de protección del copyright, protegida por la normativa sobre el uso de ciertas patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual, propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios de derechos. El uso de esta tecnología de protección del Copyright debe contar con la autorización de Macrovision Corporation, y está destinada exclusivamente al uso doméstico y otros usos restringidos, a no ser que cuente con una autorización específica de Macrovision Corporation. Queda prohibido realizar ingeniería inversa, así como desmontar el aparato.





+34 935 443 773  
[www.vieta.es](http://www.vieta.es)



+44 (0) 1494 72 34 44  
[www.vieta-uk.com](http://www.vieta-uk.com)